

This assessment is based on a now-expired version of the achievement standard and may not accurately reflect the content and practice of external assessments developed for 2024 onwards. No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

Level 1 Vagahau Niue RAS 2023

**92354 Demonstrate understanding of spoken
Vagahau Niue related to everyday contexts**

EXEMPLAR

Achievement

TOTAL 09

Page 1 – Pilot Assessment

Answer in your choice of English, te reo Māori, and / or Vagahau Niue.

Make sure the exam supervisor has supplied note-taking paper.

INSTRUCTIONS

You may listen to the entire passage once, and each section up to three times. You can choose when to start each play but may not pause inside a passage or section. Complete your audio listening before continuing to the next page.

FIRST PASSAGE: *Koe aho mahuiga* (A special day)

Toa is describing his special day. Refer to the passage in your answer to Question One.

Glossed vocabulary

tua fale aoga	house teams	Toho Toume	Niue grass skiing
feua sipote	sports or types of events	poi tikeka	running on stilts
ta tika	a Niue spear-throwing sport for boys		

AUDIO PLAYER: First Passage

Read the question before you begin listening to the passage.

Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped.

FIRST READING



Full passage
2m 31s Played

SECOND READING



Section 1
Played



Section 2
1m 25s Played



Section 3

THIRD READING



Section 1
40s



Section 2
1m 25s



Section 3
23s

FOURTH READING



Section 1
40s



Section 2
1m 25s



Section 3
23s

LISTENING NOTES

The schools sports day.

kolu tagiga alulu

QUESTION ONE

(a) *Ko e heigoa e fiafiaaga ma e aho?*




What is the special event happening at school?

B I U

The schools sports day.

(b) *Fakakite mai e tau fale ka fetoko feua ma e aho? Fakakite mai e tau talahauaga ma e tau fale.*

List the houses that are competing today. How are the houses described?

B <i>I</i> <u>U</u>    
Alulu - Yellow Fonu - Red Tagiga - Blue

(c) *Fēfē e tau manatu ha Toa hāgāo ia ke Aho sipote? Fakakite mai e tau kakano.*

How does Toa feel about the day? Explain how you know.

B <i>I</i> <u>U</u>    
He feels excited, because he says how he feels in the recording.



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

If you need help during this assessment, please contact the supervisor.

[Blank screen](#)

[Help guide](#)

Page 2

SECOND PASSAGE: *Ko e aho makete (Shopping at the market)*

Listen to a family conversation. Refer to the passage in your answer to Question Two.

Glossed vocabulary

Ioto taone city centre

AUDIO PLAYER: Second Passage

Read the question before you begin listening to the passage.

Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped.

FIRST READING

Full passage
2m 0s Played

SECOND READING

Section 1
1m 9s

Section 2

THIRD READING

Section 1
1m 9s

Section 2
50s

FOURTH READING

Section 1
1m 9s

Section 2
50s

LISTENING NOTES

They asked the nena for the list.
They couldn't find the list of things they were going to buy at the market.

QUESTION TWO

(a) *Ko e heigoa ne lekua ke he tau fakatokaaga ma e aho ha Pele?*

What goes wrong with Pele's plan for the day?

B I U

They couldn't find the list of things they needed to use to buy things at the market.

(b) *Ko e heigoa ne taute ke mafola e fekau?*

How did they solve the problem?

B I U

They asked their nana for the list.

(c) *Fēfē e manatu haau, koe mukamuka poke uka e fekau? Fakakite haau a tau manatu?*

Do you think the solution is difficult or easy? Explain why.

B I U

I think it was easy, because the nana already had saved a copy of the list for them so all they had to do was to kindly ask her for a copy of that list.

Page 3

THIRD PASSAGE: *Ko e pulotu fakaako koli mo e lologo he PolyFest* (Talented artist in performing arts for Polyfest)

Listen to a radio interview with a talented artist. Refer to the passage in your answer to Question Three.

Glossed vocabulary

aga fakamotu	cultural practices or traditions	fakamahino	clarity
taonaga	celebration	matafakatufono	rules
fakapapahiaga	categories		

AUDIO PLAYER: Third Passage

Read the question before you begin listening to the passage.

Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped.

FIRST READING

LISTENING NOTES

Toa matala
Takalo

fiti - meke, alaala mitaki moe fuluola
Ta me -

QUESTION THREE

(a) *Ko hai ne fakatutala he Radio531PI? Ko e hā ne taute ai pihia?*

Who is being interviewed on Radio531PI? Why?

B I U [List icons] [Undo/Redo icons]

Not sure whos being interviewed, But i think she interviewed because people want to know what does she like about her culture and hertraditions in her culture.

(b) *Fakakite TOLU e matakupu kua tutala ki ai. Talahau ko e heigoa.*

Identify at least 3 ideas discussed. State what is important about these ideas.

matakupu / idea

talahau koe heigoa / importance

(1): Takalo

Its a war dance that was performed by the warriors of Niue to scare away captain cook.

(2): Meke

it makes people feel happy and people love the sound of the nafa when its playing.

(3): Ta me

it shows how the people in their cuountry dance, sing and enjoy the songs sang by other artists.

Achievement

Subject: Vagahau Niue

Standard: 92354

Total score: 09

Q	Grade score	Marker commentary
One	N2	There is insufficient demonstration of text understanding to achieve A3 here. Relevant details are not acknowledged and the explanation of “how you know” in the final section is superficially true, but does not add to text understanding.
Two	A4	The response here is straightforward and mainly aligned to the information in the text. The final answer acknowledges the positive nature of the children’s relationship with Nena Fili.
Three	A3	Further knowledge is contributed in some parts of this response, but important evidence is missing in others. Overall, there is sufficient demonstration of the gist and purpose of the text.